



V Bruseli 3. 3. 2023
COM(2023) 109 final

2023/0057 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie na zasadnutí konferencie zmluvných strán Bazilejského dohovoru o riadení pohybov nebezpečných odpadov cez hranice a ich zneškodňovaní, pokiaľ ide o určité zmeny článkov tohto dohovoru

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia, ktorým sa stanovuje pozícia Únie na konferencii zmluvných strán Bazilejského dohovoru, pokiaľ ide o návrh Európskej únie na zmenu prílohy IV k tomuto dohovoru a návrh Ruskej federácie na zmenu článku 6 tohto dohovoru. Ďalšie zasadnutie sa má konať v máji 2023 (16. zasadnutie konferencie zmluvných strán). O dvoch uvedených návrhoch sa už rokovalo na 15. zasadnutí konferencie zmluvných strán, ktoré sa konalo v júni 2022. Pozícia Únie k týmto návrhom vzneseným na 15. konferencii zmluvných strán bola stanovená rozhodnutiami Rady (EÚ) 2020/1829 z 24. novembra 2020 a (EÚ) 2022/1025 z 2. júna 2022. Pre nasledujúce zasadnutia konferencie zmluvných strán o týchto návrhoch, a to počnúc 16. zasadnutím konferencie zmluvných strán, je potrebné nové rozhodnutie Rady.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Bazilejský dohovor o riadení pohybov nebezpečných odpadov cez hranice štátov a ich zneškodňovaní

Bazilejský dohovor o riadení pohybov nebezpečných odpadov cez hranice štátov a ich zneškodňovaní (ďalej len „dohovor“) bol prijatý 22. marca 1989 a nadobudol platnosť v roku 1992. Európska únia a jej členské štáty sú zmluvnými stranami dohovoru¹. Dohovor má 188 zmluvných strán.

Základným prvkom dohovoru je systém kontroly vývozu, dovozu a tranzitu určitého odpadu prostredníctvom postupu „udeľovania predbežného súhlasu po predchádzajúcom ohlásení“. Vývoz odpadu, na ktorý sa vzťahuje dohovor, sa musí vopred oznámiť príslušným orgánom štátov dovozu a tranzitu. Oznámenia musia byť vyhotovené písomne a obsahovať vyhlásenia a informácie uvedené v prílohe V A k dohovoru. Vývoz odpadu sa môže uskutočniť len vtedy, ak všetky dotknuté štáty udelili svoj písomný súhlas (článok 6 dohovoru).

Kontrolný systém dohovoru sa vzťahuje na nebezpečný odpad vymedzený v článku 1 a uvedený v prílohe VIII k dohovoru, ako aj na odpad uvedený v prílohe II, ktorý obsahuje odpad z domácností, zvyšky vznikajúce pri spaľovaní odpadu z domácností a určitý plastový odpad. V dohovore sa uvádzajú aj položky odpadu uvedené v prílohe IX, ktoré nepatria do jeho rozsahu pôsobnosti a nie sú zahrnuté do kontrolného systému, pokiaľ takýto odpad neobsahuje materiál patriaci do kategórie uvedenej v prílohe I v takom rozsahu, že vykazuje nebezpečnú vlastnosť v zmysle prílohy III.

2.2. Konferencia zmluvných strán

Konferencia zmluvných strán Bazilejského dohovoru je hlavným rozhodovacím orgánom dohovoru. Má právomoc meniť prílohy k dohovoru a zasadá každé dva roky. Pätnáste zasadnutie konferencie zmluvných strán Bazilejského dohovoru (COP15) sa uskutočnilo v dvoch častiach: prvá online časť sa konala od 26. do 30. júla 2021 a druhá časť vo forme osobného stretnutia sa uskutočnila v dňoch 6. až 17. júna 2022.

Šestnáste zasadnutie konferencie zmluvných strán Bazilejského dohovoru (COP16) sa uskutoční od 1. do 12. mája 2023 v Ženeve.

¹ Rozhodnutie Rady 93/98/EHS o uzavretí Dohovoru z 22. marca 1989 o riadení pohybu nebezpečných odpadov cez hranice štátov a ich zneškodňovaní (Bazilejský dohovor) v mene Spoločenstva (Ú. v. ES L 39, 16.2.1993, s. 1).

2.3. Navrhovaná zmena dohovoru

Zmena prílohy IV k dohovoru navrhovaná Úniou

Konferencia zmluvných strán prijala na svojom 12. zasadnutí (COP-12) rozhodnutie BC-12/1, ktorým sa iniciuje preskúmanie príloh k dohovoru².

Na 13. zasadnutí konferencie zmluvných strán (COP-13) sa rozhodlo o zriadení pracovnej skupiny expertov na účely preskúmania uvedených príloh.

Pracovná skupina expertov vydala pre členské štáty niekoľko odporúčaní a stanovila niekoľko možností, aby členské štáty mohli zvážiť, či chcú konferencii zmluvných strán predložiť návrhy na zváženie zmien a objasnenie opisov činností zneškodňovania uvedených v prílohe IV k dohovoru. Ak dôjde k prijatiu týchto návrhov, zlepši sa právna zrozumiteľnosť, a teda sa uľahčia kontroly prepravy odpadu a predchádzanie jeho nezákonnej preprave. Prijaté návrhy budú slúžiť na podporu nakladania s odpadmi environmentálne vhodným spôsobom na celosvetovej úrovni a zároveň prispejú k prechodu na globálne obehové hospodárstvo.

V nadväznosti na rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/1829 bol 3. decembra 2020 v mene Únie predložený návrh na zmenu prílohy IV, ktorý sa mal prerokovať na 15. zasadnutí konferencie zmluvných strán. Cieľom návrhu je zlepšiť vykonávanie Bazilejského dohovoru, a to najmä prostredníctvom zmien v definíciách činností odpadového hospodárstva a v definíciách odpadov, ktoré sa majú kontrolovať, uvedených v prílohách k dohovoru. O návrhu sa rokovalo na 15. zasadnutí konferencie zmluvných strán, ktoré sa konalo v júni 2022. Počas rokovaní mnohé zmluvné strany zastávali názor, že niektoré prvky návrhu sú problematické, ako napríklad začlenenie „prípravy na opätovné použitie“ ako novej činnosti nakladania s odpadmi, zavedenie činností, ktoré sa vykonávajú pred použitím iných činností („predbežné činnosti“), do prílohy IV a zavedenie „univerzálnej“ doložky pre činnosti, na ktoré sa nevzťahujú iné činnosti. Na dosiahnutie pokroku v tejto problematike bude preto potrebná ďalšia diskusia na budúcich zasadnutiach konferencie zmluvných strán.

Ak konferencia zmluvných strán schváli zmeny prílohy IV k dohovoru, tieto zmeny sa budú musieť vykonať v rámcovej smernici EÚ o odpade 2008/98/ES³ (zoznam činností nakladania s odpadmi zodpovedajúci prílohe IV k dohovoru) a prípadne v nariadení (ES) č. 1013/2006⁴.

Zmena článku 6 ods. 2 dohovoru navrhovaná Ruskou federáciou

Ruská federácia predložila na 15. zasadnutí konferencie zmluvných strán návrh na posúdenie, ktorého cieľom je zmeniť článok 6 ods. 2 prvú vetu dohovoru (ďalej len „pripravovaný akt“)⁵.

Prvá veta článku 6 ods. 2 dohovoru znie takto: „*Štát dovozu žiadateľovi písomnou formou odpovie, či povoľuje pohyb s podmienkami alebo bez podmienok, či odmieta povoliť pohyb, alebo či vyžaduje doplňujúce informácie*“.

V tomto pripravovanom akte sa navrhuje zmena tejto vety doplnením 30-dňovej lehoty, v rámci ktorej by mala krajina dovozu odpovedať žiadateľovi (ďalej len oznamovateľovi) (s cieľom povoliť plánovanú prepravu, odmietnuť povolenie na túto prepravu alebo požiadať

² Viac informácií je k dispozícii na webovom sídle Bazilejského dohovoru <http://www.basel.int/Implementation/LegalMatters/LegalClarity/ReviewofAnnexes/AnnexesI,III,IVandrelatedaspectsofAnnexes/tabid/6269/Default.aspx>.

³ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES z 19. novembra 2008 o odpade a o zrušení určitých smerníc (Ú. v. EÚ L 312, 22.11.2008, s. 3 – 30).

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 zo 14. júna 2006 o preprave odpadu (Ú. v. EÚ L 190, 12.7.2006, s. 1).

⁵ Znenie návrhu je k dispozícii na webovom sídle Bazilejského dohovoru, pozri <http://www.basel.int/TheConvention/Communications/tabid/1596/Default.aspx>.

o doplňujúce informácie). Návrh okrem toho zahŕňa vypustenie výrazu „či“ medzi slovami „podmienok“ a „odmieta“ a jeho nahradenie výrazom „alebo“.

Dohovor sa v Únii vykonáva prostredníctvom nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 zo 14. júna 2006 o preprave odpadu (ďalej len „nariadenie o preprave odpadu“). Akékoľvek úpravy dohovoru by nadobudli účinnosť v EÚ po ich implementácii prostredníctvom zmien tohto nariadenia.

V súčasných pravidlách, ktoré sa vzťahujú na Úniu a jej členské štáty, sa už predpokladá 30-dňová lehota, v rámci ktorej má dovážajúca krajina odpovedať oznamovateľovi (pozri článok 8 nariadenia o preprave odpadu). Podľa rozhodnutia OECD to platí aj pre ostatné krajiny OECD⁶.

Pre Úniu by sa jediný praktický dôsledok zmien spojených s návrhom Ruskej federácie týkal postupu pri vývoze oznámeného odpadu do krajín, ktoré nie sú členmi OECD. Keďže vývoz odpadu uvedeného v prílohe VIII a prílohe II do krajín, ktoré nie sú členmi OECD, je podľa nariadenia o preprave odpadu zakázaný, zmena vyvolaná ruským návrhom by sa týkala len „nezaradeného odpadu“ (t. j. podľa ruského návrhu by krajiny, ktoré nie sú členmi OECD a ktoré dovážajú nezaradený odpad z EÚ, museli oznamovateľovi odpovedať do 30 dní), na ktorý sa podľa článku 3 ods. 1 písm. b) bodov iii) a iv) nariadenia o preprave tovaru vzťahuje postup „udeľovania predbežného súhlasu po predchádzajúcom ohlásení“. Zmena navrhovaná Ruskou federáciou by znamenala, že v týchto prípadoch by dovážajúca krajina musela do 30 dní odpovedať oznamovateľovi prepravy odpadu z Únie smerujúceho do krajiny, ktorá nie je členom OECD.

Prvá diskusia o návrhu Ruskej federácie sa uskutočnila na 15. zasadnutí konferencie zmluvných strán. V súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2022/1025 z 2. júna 2022 pozíciou, ktorá sa má v mene Únie zaujať, je takýto návrh nepodporiť. Návrh Ruskej federácie nepodporilo ani viacero podobne zmýšľajúcich strán. Iné zmluvné strany však návrh podporili.

Na základe prvej diskusie sa konferencia zmluvných strán rozhodla, že posúdenie ruského návrhu sa odloží na 16. zasadnutie konferencie zmluvných strán:

„Vzhľadom na diskusiu v rámci tohto podbodu a vzhľadom na diskusie v rámci bodu programu 4 písm. a) bod i) o strategickom rámci so zreteľom na záujem zmluvných strán zväziť možné spôsoby zlepšenia postupu udelenia predbežného súhlasu po predchádzajúcom ohlásení sa konferencia zmluvných strán rozhodla odložiť preskúmanie návrhu Ruskej federácie, ktorým sa navrhuje zmena článku 6 ods. 2 dohovoru, na nasledujúce zasadnutie konferencie zmluvných strán.“

Postupy týkajúce sa zmien dohovoru

Postup týkajúci sa zmien dohovoru sa riadi článkom 17 dohovoru. Každá takáto zmena sa musí prijať na zasadnutí konferencie zmluvných strán. Zmena sa stáva záväznou pre tie zmluvné strany, ktoré uložia svoje ratifikačné listiny alebo listiny o schválení, formálnom potvrdení alebo prijatí v súlade s článkom 17 ods. 5 dohovoru, v ktorom sa stanovuje: *„Ratifikačné listiny alebo listiny o schválení, formálnom potvrdení alebo prijatí doplnkov sa uložia u depozitára. Doplnky prijaté podľa odsekov 3 alebo 4 tohto článku nadobudnú účinnosť pre zmluvné strany, ktoré ich prijali, deväťdesiaty deň odo dňa, keď depozitár prijal ratifikačné listiny alebo listiny o schválení, formálnom potvrdení alebo prijatí najmenej od troch štvrtín zmluvných strán, ktoré akceptovali doplnky príslušného protokolu, okrem*

⁶ Rozhodnutie o riadení pohybov odpadov určených na činnosti zhodnotenia cez hranice štátov, <https://legalinstruments.oecd.org/en/instruments/OECD-LEGAL-0266>.

prípadoch, keď sa v protokole prijal iný postup. Pre každú inú zmluvnú stranu doplnky nadobudnú účinnosť deväťdesiaty deň odo dňa, keď táto zmluvná strana odovzdala svoju ratifikačnú listinu alebo listinu o schválení, formálnom súhlase alebo prijatí doplnkov“. Ratifikácia, schválenie, formálne potvrdenie alebo prijatie tromi štvrtinami zmluvných strán dohovoru (teda 141 zmluvnými stranami) sú preto potrebné v záujme nadobudnutia platnosti každej zmeny dohovoru.

Text dohovoru bol doteraz zmenený raz, a to pridaním článku 4A doň a následným pridaním prílohy VII k nemu (ďalej len „dodatok o zákaze k Bazilejskému dohovoru“). Túto zmenu schválila konferencia zmluvných strán na svojom treťom zasadnutí v roku 1995 a pre tie zmluvné strany, ktoré ju ratifikovali, nadobudla platnosť v roku 2019.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Zmena prílohy IV k dohovoru navrhovaná Úniou

V súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2020/1829 z 24. novembra 2020 Únia predložila návrh na zmenu prílohy IV a určitých zápisov v prílohách II a IX k dohovoru, ktorý okrem iného obsahoval tieto prvky:

- zahrnutie všeobecného úvodu, v ktorom sa jasne rozlišuje medzi pojmami konečné zneškodnenie a zhodnotenie, a objasnenia, že sú v nej zahrnuté všetky činnosti nakladania s odpadmi, ktoré sa vyskytujú alebo by sa mohli vyskytnúť v praxi, a to bez ohľadu na ich právny štatút a na to, či sa pokladajú za environmentálne vhodné, a objasnenia, že sú v nej zahrnuté aj činnosti, ktoré sa vyskytujú ešte pred zaslaním odpadu na ďalšie spracovanie („predbežné činnosti“),
- zahrnutie nadpisov a úvodných poznámok, v ktorých sa vysvetlí, čo sa rozumie pod „činnosťami inými ako zhodnocovanie“ (príloha IVA) a „činnosťami zhodnocovania“ (príloha IVB) a
- objasnenia, pokiaľ ide o existujúce činnosti a zavedenie nových činností do prílohy IV, v dôsledku čoho by sa okrem iného podarilo aktualizovať a objasniť opisy činností v súlade s vedeckým, technickým a iným vývojom, ktorý sa zaznamenal od prijatia dohovoru v roku 1989, a zároveň by sa tak vďaka zakomponovaniu univerzálnych ustanovení zabezpečilo, aby sa požiadavky dohovoru vzťahovali na všetky činnosti, ktoré sa v danej prílohe osobitne neuvádzajú.

Uvedené návrhy majú tieto ciele:

- zabezpečiť úplnú uplatniteľnosť náležitých kontrolných mechanizmov dohovoru, vďaka ktorým by sa v prípade prijatia daných návrhov zlepšili kontroly prepravy odpadu a uľahčilo sa predchádzanie jeho nezákonnej preprave,
- zlepšiť právnu zrozumiteľnosť a spoločný výklad činností nakladania s odpadmi zmluvnými stranami a
- podporiť environmentálne vhodné nakladanie s odpadmi na celosvetovej úrovni a zároveň prispieť k prechodu na globálne obehové hospodárstvo.

Únia by mala naďalej podporovať tieto uvedené ciele, avšak vzhľadom na nesúhlas, ktorý na 15. zasadnutí konferencie zmluvných strán mnohé z nich vyjadrili, a to najmä pokiaľ ide o zahrnutie nových činností, ako sú napríklad príprava na opätovné použitie a univerzálne činnosti, by Únia mala preukázať flexibilitu, čo zahŕňa aj odklad diskusie o najspornejších témach a snahu o dosiahnutie dohody o zostávajúcich aspektoch návrhu.

Ak iné zmluvné strany navrhnu zmeny príslušných príloh, ktorými by sa mohli dosiahnuť rovnaké ciele, ako sú ciele tvoriace podstatu návrhu Únie, Únia by mala prejavovať ústretovosť voči týmto návrhom a v zásade by mohla takéto návrhy podporiť.

Zmena článku 6 ods. 2 dohovoru navrhovaná Ruskou federáciou

Európska únia by nemala podporiť zmenu článku 6 ods. 2 dohovoru, ako ju navrhuje Ruská federácia. Táto pozícia je v súlade s pozíciou prijatou rozhodnutím Rady (EÚ) 2022/1025 z 2. júna 2022 pre 15. zasadnutie konferencie zmluvných strán.

Prvá časť zmeny (30-dňová lehota pre dovážajúcu krajinu na odpoveď oznamovateľovi) by pre Úniu a jej členské štáty neprinesla žiadnu veľkú výhodu, keďže 30-dňová lehota pre dovážajúce krajiny na odpoveď oznamovateľovi uvedená v navrhovanej zmene sa už vzťahuje na väčšinu prepravovaných zásielok odpadu oznamovaných zo strany EÚ a jej členských štátov podľa práva Únie (s výnimkou vývozu nezaradeného odpadu do krajín, ktoré nie sú členmi OECD). Nezmenili by sa tým ani povinnosti pre EÚ a jej členské štáty, ktoré dostávajú oznámenia, keďže 30-dňová lehota na odpoveď už podľa práva Únie platí.

Druhá časť zmeny (nahradenie výrazu „či“ výrazom „alebo“) sa nezdá potrebná a vytvorila by právnu neistotu. Súčasná formulácia dostatočne jasne hovorí o tom, že dovážajúca krajina môže pri odpovedi oznamovateľovi reagovať tromi rôznymi spôsobmi (povoliť pohyb, odmietnuť povoliť tento pohyb alebo požiadať o dodatočné informácie). Preto túto vetu netreba meniť.

Proces zmeny dohovoru je administratívne a časovo veľmi náročný najmä preto, že si vyžaduje, aby každá zmluvná strana pokračovala vo svojom internom ratifikačnom procese a aby zmenu pred nadobudnutím platnosti ratifikovali najmenej tri štvrtiny všetkých zmluvných strán. Táto zmena by zároveň v konečnom dôsledku mohla mať obmedzený vplyv, keďže zmeny sú záväzné len pre zmluvné strany, ktoré ich ratifikovali. Navrhovaná zmena preto náležite nerieši žiadnu prioritu Únie a jej členských štátov v záujme lepšej účinnosti dohovoru, pričom by z hľadiska dohovoru a jeho zmluvných strán spôsobila zdĺhavý a náročný proces.

Hoci Únia navrhované zmeny nepodporuje, mala by zdôrazniť, že zmluvné strany by mali podporovať lepšie fungovanie postupu udeľovania predbežného súhlasu po predchádzajúcom ohlásení v rámci Bazilejského dohovoru. To by mohlo zahŕňať stanovenie iných lehôt na odpovede oznamovateľom, najmä pre tranzitné krajiny, ako aj podporu používania systémov elektronickej výmeny údajov alebo začlenenie koncepcie „vopred schválených zariadení“, ktorá vyplýva z rozhodnutia OECD o pohyboch odpadu cez hranice štátov, do rámca Bazilejského dohovoru. V rámci dohovoru už prebieha niekoľko procesov týkajúcich sa týchto otázok vrátane procesu, ktorý sa začal v súvislosti so zlepšením postupu udeľovania predbežného súhlasu po predchádzajúcom ohlásení, ktorý sa na podnet Únie začal na 15. zasadnutí konferencie zmluvných strán. Únia by mala zdôrazniť význam tohto procesu ako riešenia viacerých otázok týkajúcich sa vykonávania dohovoru a vyzvať všetky zmluvné strany, aby sa na tomto procese zúčastnili.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného*

dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.“

Pojem „akty s právnymi účinkami“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ*“⁷.

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Konferencia zmluvných strán Bazilejského dohovoru je orgán zriadený predmetným dohovorom.

Akty, ktoré má konferencia zmluvných strán prijať, predstavujú akty s právnymi účinkami. Pripravované akty by v prípade ich prijatia boli záväzné podľa medzinárodného práva v súlade s článkom 18 dohovoru a mohli by rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnych predpisov EÚ, konkrétne nariadenia (ES) č. 1013/2006 o preprave odpadu a smernice 2008/98/ES o odpade. Týmto nariadením sa vykonáva predmetný dohovor, okrem iného aj tým, že sa v ňom stanovujú postupy vývozu odpadu z Únie a jeho dovozu do nej, ako aj postupy prepravy odpadu medzi členskými štátmi.

Pripravovaným aktom sa nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavný cieľ a obsah pripravovaného aktu sa týkajú ochrany životného prostredia. Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 192 ods. 1 ZFEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 192 ods. 1 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

⁷ Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie na zasadnutí konferencie zmluvných strán Bazilejského dohovoru o riadení pohybov nebezpečných odpadov cez hranice a ich zneškodňovaní, pokiaľ ide o určité zmeny článkov tohto dohovoru

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 192 ods. 1 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Bazilejský dohovor o riadení pohybov nebezpečných odpadov cez hranice štátov a ich zneškodňovaní (ďalej len „dohovor“) nadobudol platnosť v roku 1992 a Únia ho schválila rozhodnutím Rady 93/98/EHS o uzavretí dohovoru o riadení pohybu nebezpečných odpadov cez hranice štátov a ich zneškodňovaní (Bazilejský dohovor z 22. marca 1989) v mene Spoločenstva⁸.
- (2) Podľa článku 15 ods. 5 písm. b) dohovoru konferencia zmluvných strán posúdi a podľa potreby prijme zmeny dohovoru.
- (3) Konferencia zmluvných strán na svojom 15. zasadnutí, ktoré sa uskutočnilo v júni 2022, posúdila návrh na zmeny článku 6 ods. 2 dohovoru predložený Ruskou federáciou. Cieľom tohto návrhu je stanoviť 30-dňovú lehotu pre dovážajúcu krajinu na odpoveď oznamovateľovi prepravy odpadu a zahrnúť ďalšiu zmenu vo forme redakčnej úpravy. Konferencia zmluvných strán sa rozhodla preskúmať tento návrh odložiť na nasledujúce zasadnutie konferencie zmluvných strán.
- (4) Návrh na zmenu prílohy IV a určitých zápisov v prílohách II a IX k dohovoru bol predložený v mene Únie a prerokovaný konferenciou zmluvných strán na jej 15. zasadnutí, ktoré sa konalo v júni 2022. Cieľom návrhu je okrem iného zmeniť a objasniť opisy činností zneškodňovania uvedených v prílohe IV k dohovoru, a najmä: zahrnúť všeobecný úvod, v ktorom sa jasne rozlíši medzi pojmami „iné ako zhodnocovanie“ a „zhodnocovanie“, zahrnúť úvodné texty, v ktorých sa vysvetľuje, čo sa rozumie pod pojmom „činnosti iné ako zhodnocovanie“ (príloha IVA) a pojmom „činnosti zhodnocovania“ (príloha IVB), aktualizovať a objasniť opisy činností v súlade s vedeckým, technickým a iným vývojom, ktorý sa zaznamenal od prijatia dohovoru v roku 1989, a prostredníctvom zavedenia univerzálnych ustanovení zabezpečiť, aby sa na všetky operácie, ktoré nie sú osobitne uvedené, vzťahovali požiadavky dohovoru. Konferencia zmluvných strán sa rozhodla, že v preskúmaní tohto návrhu bude pokračovať na nasledujúcom zasadnutí konferencie zmluvných strán.

⁸ Ú. v. ES L 39, 16.2.1993, s. 1.

- (5) Je potrebné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie na konferencii zmluvných strán k daným návrhom, keďže ide o zmeny znenia dohovoru a jeho príloh, ktoré majú právne účinky. V prípade prijatia pripravovaných aktov konferenciou zmluvných strán by tieto boli by pre Úniu záväzné a mohli by rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah práva Únie, konkrétne smernice 2008/98/ES⁹ a nariadenia (ES) č. 1013/2006¹⁰.
- (6) Pokiaľ ide o zmeny článku 6 ods. 2 dohovoru, ktoré predložila Ruská federácia, Únia by ich nemala podporovať, keďže by neprispeli k riešeniu problémov, ktoré Únia považuje za priority pre fungovanie Bazilejského dohovoru. Okrem toho si zmeny znenia dohovoru v záujme nadobudnutia ich platnosti vyžadujú dlhý a náročný proces a zdá sa neprimerané začínať takýto proces v prípade zmeny, ktorá má len veľmi malú alebo nemá žiadnu pridanú hodnotu. Únia by mala skôr ďalej podporovať iniciatívy určené na zlepšenie fungovania postupu „udeľovania predbežného súhlasu po predchádzajúcom ohlásení“ za podmienok, že majú širší rozsah ako návrh predložený na 15. zasadnutí konferencie zmluvných strán, sú v súlade so širokými politikami a cieľmi Únie a nevyžadujú si zmenu dohovoru.
- (7) Pokiaľ ide o návrh na zmenu prílohy IV a určitých zápisov v prílohách II a IX, Únia by mala naďalej podporovať jeho prijatie. V záujme dosiahnutia konsenzu o tomto návrhu by Únia mala preukázať tiež flexibilitu, najmä pokiaľ ide o navrhované opatrenia, pri ktorých je nepravdepodobné, že na nadchádzajúcom zasadnutí konferencie zmluvných strán získajú dostatočnú podporu na ich prijatie. Zahŕňa to napríklad odloženie diskusie o najspornejších témach (ako sú činnosť prípravy na opätovné použitie a všeobecné činnosti), snaha o dosiahnutie dohody o zostávajúcich aspektoch návrhu a podpora možných zmien zo strany iných zmluvných strán za predpokladu, že by sa nimi mohli dosiahnuť rovnaké ciele ako tie, ktoré sú základom návrhov Únie týkajúcich sa prílohy IV k dohovoru.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie na zasadnutí konferencie zmluvných strán Bazilejského dohovoru, je:
 - a) Únia by nemala podporiť zmeny článku 6 ods. 2 dohovoru, ako ich navrhuje Ruská federácia. Únia by mala skôr podporiť iniciatívy určené na zlepšenie fungovania postupu „udeľovania predbežného súhlasu po predchádzajúcom ohlásení“ za podmienok, že sú v súlade so širokými politikami a cieľmi Únie a nevyžadujú si zmenu dohovoru.
 - b) Únia naďalej podporuje prijatie zmien prílohy IV a určitých zápisov v prílohách II a IX k dohovoru. Ak je to potrebné na zabezpečenie dosiahnutia konsenzu o zmene prílohy IV, Únia by mala preukázať flexibilitu a súhlasiť s odchýlením sa od návrhu predloženého na 15. zasadnutí konferencie zmluvných strán, pokiaľ táto zmena prispeje k zvýšeniu právnej zrozumiteľnosti prílohy a k vykonávaniu kontrolných

⁹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES z 19. novembra 2008 o odpade a o zrušení určitých smerníc (Ú. v. EÚ L 312, 22.11.2008, s. 3 – 30).

¹⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 zo 14. júna 2006 o preprave odpadu (Ú. v. EÚ L 190, 12.7.2006, s. 1).

mechanizmov dohovoru a nenaruší právny režim EÚ týkajúci sa nakladania s odpadmi a prepravy odpadu.

Článok 2

Vzhľadom na vývoj na 16. zasadnutí konferencie zmluvných strán a na nasledujúcich zasadnutiach konferencie zmluvných strán môžu zástupcovia Únie po porade s členskými štátmi počas koordinačných zasadnutí na mieste odsúhlasiť spresnenie pozície uvedenej v článku 1.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*